



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 18 ta' Marzu 2024
(OR. fr)

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0420(NLE)

6792/24
ADD 1

TRANS 104
MAR 32
AVIATION 40
ESPACE 17
RELEX 219
EU-GNSS 3
CSC 94

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Abbozz DEĊIŻJONI tal-KUMITAT GNSS UE/ASECNA li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu

ABBOZZ

DEĊIŻJONI Nru 1/2024 tal-KUMITAT GNSS UE/ASECNA

ta' ...

li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu

IL-KUMITAT GNSS UE/ASECNA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-
Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tar-radjunavigazzjoni
bis-satellita u l-ġhoti ta' servizzi relatati fiż-żona ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-
avjazzjoni ċivili, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u fil-Madagaskar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tan-navigazzjoni bis-satellita u l-forniment ta' servizzi assoċjati fil-qasam ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-avjazzjoni ċivili¹ (il-“Ftehim”) gie ffirmat fi Brussell fil-5 ta' Diċembru 2016 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Novembru 2018.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 29(2) tal-Ftehim, jenhtieg li l-Kumitat GNSS/UE ASECNA (il-“Kumitat Kongunt”) jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (3) F'konformità mal-Artikolu 29(4) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt jista' jiddeċiedi li jiffirma kwalunkwe grupp ta' ħidma jew grupp ta' esperti li jitqies adattat sabiex jassistuh fit-twettiq tal-kompiti tiegħu.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 29(1) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt għandu jkun magħmul minn rappreżentanti mill-ASECNA u minn rappreżentanti mill-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ ĠU UE L 268, 26.10.2018, p. 3.

Artikolu 1

Ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni huma b'dan adottati.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul bil-Frañċiż fi Brussell fi ... 2024 u f'Dakar fi ... 2024.

Għall-Kumitat Kongunt

Il-President

Is-Segretarju għall-Unjoni Ewropea

Is-Segretarju għall-ASECNA

ANNEX

REGOLI TA' PROCEDURA TAL-KUMITAT GNSS UE/ASECNA

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Dawn ir-regoli ta' procedura għandhom jistabbilixxu r-regoli ta' tmexxija tal-Kumitat GNSS UE/ASECNA (il-"Kumitat Kongunt") stabbilit bl-Artikolu 29(1) tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tar-radjunavigazzjoni bis-satellita u l-għoti ta' servizzi relatati fiż-żona ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-avjazzjoni ċivili (il-"Ftehim"), iffirmit fil-5 ta' Diċembru 2016 fi Brussell, u li daħal fis-seħħ fl-1 ta' Novembru 2018.

Artikolu 2

Kompożizzjoni tal-Kumitat Kongunt

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun magħmul, minn naħa waħda, għall-Unjoni Ewropea, minn rappreżentanti tal-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") u, min-naħa l-oħra, minn rappreżentanti tal-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA).
2. Ir-rappreżentanti tal-partijiet jistgħu jkunu akkumpanjati minn persuni li jaġixxu f'isem il-partijiet minhabba l-kompetenza speċifika tagħhom.

Artikolu 3

Presidenza

1. Kull parti għandu jkollha l-presidenza tal-Kumitat Kongunt b'mod alternat, għal perjodu ta' sena kalendarja.
2. Il-presidenza għandha tinzamm mill-ASECNA matul is-sena kalendarja li fiha jidhol fis-sehh il-Ftehim.
3. Il-parti li jkollha l-presidenza għandha tahtar lill-president tal-Kumitat Kongunt u lill-viċi president.
4. Il-president għandu jmexxi l-ħidma tal-Kumitat Kongunt.

Artikolu 4

Osservaturi

Bi ftehim komuni bejn il-partijiet, il-Kumitat Kongunt jista' jiddeċiedi li jistieden persuni fil-kapaċità ta' esperti jew rappreżentanti ta' korpi oħra biex jattendu l-laqgħat tal-Kumitat Kongunt bħala osservaturi sabiex jipprovdu informazzjoni dwar suġġetti speċifiċi. Il-Kumitat Kongunt għandu jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet li bihom l-osservaturi jkunu jistgħu jattendu għal-laqgħat. Il-persuni mistiedna mill-Kumitat Kongunt bħala esperti jew osservaturi ma għandhomx jikkontribwixxu għall-adozzjoni tad-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet fil-laqgħat tal-Kumitat Kongunt.

Artikolu 5
Segretarjat

1. Uffiċjal tal-Kummissjoni u uffiċjal tal-ASECNA għandhom jaġixxu b'mod kongunt bhala segretarji tal-Kumitat Kongunt.
2. Is-segretarjat tal-Kumitat Kongunt għandu jkun responsabbli għall-komunikazzjoni bejn il-partijiet, inkluż it-trażmissjoni ta' dokumenti.
3. Il-parti li jkollha l-presidenza għandha tkun responsabbli għall-kompiti segretarjali.

Artikolu 6
Laqgħat tal-Kumitat Kongunt

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiltaqa' skont il-bżonn, fil-prinċipju darba fis-sena.

Wara konsultazzjonijiet mal-partijiet, il-president għandu jsejjaħ il-laqgħa tal-Kumitat Kongunt f'hin u f'post miftiehma flimkien. Jekk il-partijiet jaqblu jistgħu jsiru wkoll awdjokonferenzi u vidjokonferenzi.

Il-president għandu jsejjaħ seduta speċjali tal-Kumitat Kongunt fuq talba l-Unjoni Ewropea jew l-ASECNA.

Il-Kumitat Kongunt għandu jiltaqa' fi żmien 15-il jum kalendarju minn meta ssir it-tali talba skont l-Artikolu 29(3) tal-Ftehim.

2. Il-Kumitat Kongunt għandu jiltaqa' fi Brussell jew f'Dakar, skont liema parti jkollha l-presidenza, sakemm il-partijiet ma jiftehmux mod ieħor.
3. Il-president għandu jibgħat l-avviz dwar is-sejha tal-laqgħa, flimkien mal-abbozz tal-aġenda u d-dokumenti meħtieġa għal-laqgħa, lir-rappreżentanti tal-partijiet mill-inqas 21 jum kalendarju qabel il-laqgħa. Id-dokumenti għal-laqgħat imsejha f'konformità mal-Artikolu 29(3) tal-Ftehim, għandhom jintbagħtu sa mhux iktar tard minn 7 ijiem kalendarji qabel il-laqgħa.
4. Bi ftehim mal-partijiet, il-president jista' jqassar il-limiti ta' żmien stipulati fil-paragrafu 3 biex jitqiesu r-rekwiżiti ta' xi kwistjoni partikolari.
5. Il-president għandu jiġi infurmat dwar il-kompożizzjoni tad-delegazzjoni ta' kull parti mill-inqas 7 ijiem kalendarji qabel kull laqgħa.
6. Il-laqgħat tal-Kumitat Kongunt ma għandhomx ikunu pubbliċi sakemm il-partijiet ma jiddeċidux mod ieħor.

Artikolu 7

Aġenda

1. Il-president, bl-għajjnuna tas-segretarji, għandu jfassal l-aġenda proviżorja għal kull laqgħa.
2. Kull parti tista' tipproponi li jiddaħhlu kwistjonijiet addizzjonali fl-aġenda. Din it-talba għandha tkun issostanzjata kif xieraq u tintbagħat bil-miktub lill-President mill-inqas 7 ijiem kalendarji qabel il-laqgħa.
3. Il-Kumitat Kongunt għandu japprova l-aġenda fil-bidu tal-laqgħa.

Artikolu 8
Tmexxija tal-laqgħat

Il-president, bl-ghajnuna tas-segretarji, għandu jiżgura l-applikazzjoni ta' dawn ir-regoli ta' proċedura, imexxi l-laqgħat u jidderiegi d-dibattiti filwaqt li jiżgura li d-dibattiti jkunu strutturati u ffukati fuq is-sugġett. Il-president jagħti l-kelma lill-kelliema skont l-ordni li fiha jkunu esprimew ix-xewqa tagħhom li jitkellmu u jista' jitlob lil kelliem biex jillimita l-kummenti tiegħu għall-kwistjoni li tkun qed tiġi diskussa.

Artikolu 9
Gruppi ta' ħidma tal-Kumitat Kongunt

1. Il-kompożizzjoni u l-funzjonament tal-gruppi ta' ħidma jew tal-gruppi ta' esperti, li għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 29(4) tal-Ftehim, għandhom jiġu miftiehma abbażi ta' mandat stabbilit mill-Kumitat Kongunt.
2. Il-gruppi ta' ħidma jew il-gruppi ta' esperti għandhom japplikaw dawn ir-regoli ta' proċedura *mutatis mutandis*.
3. Il-gruppi ta' ħidma jew il-gruppi ta' esperti għandhom jaħdmu taħt l-awtorità tal-Kumitat Kongunt u jibagħtulu rapport wara kull laqgħa li jkollhom. Dawn mhumieħ awtorizzati li jieħdu deċiżjonijiet, iżda jistgħu jressqu rakkomandazzjonijiet għall-attenzjoni tal-Kumitat Kongunt.
4. Il-Kumitat Kongunt jista' jiddeċiedi li jemenda jew li jtemm il-mandat tal-gruppi ta' ħidma jew tal-gruppi ta' esperti.

Artikolu 10
Deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiehu d-deċiżjonijiet u jfassal ir-rakkomandazzjonijiet permezz ta' ftehim komuni bejn il-partijiet, f'konformità mal-Ftehim. It-titoli tad-deċiżjonijiet u tar-rakkomandazzjonijiet għandhom jinkludu l-kelma "Deċiżjoni" jew "Rakkomandazzjoni", skont il-każ, segwit b'numru ta' sekwenza, id-data tal-adozzjoni u referenza għas-suġġett tagħhom.
2. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt għandhom jiġu ffirmati mill-president u mis-segretarji u jitqassmu lill-partijiet.
3. Dment li jiġu osservati r-regoli dwar il-kunfidenzjalità stabbiliti fl-Artikolu 12, kwalunkwe parti tista' tiddeċiedi li tippubblika d-deċiżjoni jew ir-rakkomandazzjoni adottata mill-Kumitat Kongunt skont ir-regoli tagħha stess. Il-partijiet għandhom jinfurmaw lil xulxin bl-intenzjoni tagħhom li jippubblikaw deċiżjoni jew rakkomandazzjoni.
4. Il-Kumitat Kongunt jista' jadotta d-deċiżjonijiet jew ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu permezz ta' proċedura bil-miktub jekk il-partijiet jaqblu li jsir hekk. Il-proċedura bil-miktub għandha tikkonsisti minn skambju ta' noti bejn is-segretarji, li jaġixxu bi qbil mal-partijiet. Għal dak il-ghan, it-test tad-deċiżjoni jew tar-rakkomandazzjoni proposta għandu jintbagħat lill-partijiet skont l-Artikolu 5, għall-adozzjoni fi żmien 21 jum kalendarju li fiha għandha tiġi mgħarrfa kwalunkwe riżerva jew talba għal emenda., il-president jista' jqassar il-limitu taż-żmien, bi qbil mal-partijiet, sabiex jiehu kont ta' ċirkostanzi speċjali. Ladarba jiġi miftiehem it-test, id-deċiżjoni jew ir-rakkomandazzjoni għandha tiġi ffirmata mill-president u mis-segretarji.

Artikolu 11

Minuti

1. Is-segretarjat għandu jhejji l-abbozz tal-minuti ta' kull laqgħa fi żmien 21 jum kalendarju minn dik il-laqgħa. L-abbozz tal-minuti għandu jindika d-deċiżjonijiet li jkunu ttejhu u r-rakkomandazzjonijiet li jkunu ttejjew.
2. L-abbozz tal-minuti għandu jitressaq għall-approvazzjoni tal-Kumitat Kongunt permezz ta' proċedura bil-miktub jew fil-laqgħa sussegwenti tal-Kumitat Kongunt. Ladarba jigu adottati mill-Kumitat Kongunt, il-minuti għandhom ikunu ffirmati mill-president u mis-segretarji.

Artikolu 12

Kunfidenzjalità

Meta parti tressaq lill-Kumitat Kongunt informazzjoni li tkun indikata bħala klassifikata jew sensittiva, il-parti l-oħra għandha tittratta din l-informazzjoni bħala tali. Il-partijiet għandhom jiskambjaw informazzjoni klassifikata biss jekk ikunu kkonkludew ftehim dwar dan. Huma għandhom jagħmlu kull sforz sabiex jistabbilixxu qafas ġuridiku komplut u koerenti li jippermetti l-konkluzjoni ta' ftehim bħal dan.

Artikolu 13

Spejjeż

1. Kull parti għandha tħallas kwalunkwe spiza li gġarrab marbuta mal-partecipazzjoni tagħha fil-laqgħat tal-Kumitat Kongunt u tal-gruppi ta' ħidma jew tal-gruppi ta' esperti.

2. Il-Kumitat Kongunt għandu jaqbel dwar il-qsim tal-ispejjeż għal kwalunkwe missjoni assenjata lill-esperti.
3. L-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni tal-laqgħat u mar-riproduzzjoni tad-dokumenti għandhom jithallsu mill-parti li tkun qiegħda torganizza l-laqgħa.

Artikolu 14
Korrispondenza

Il-korrispondenza kollha indirizzata lill-president tal-Kumitat Kongunt jew mibghuta minnu għandha tintbagħat lis-segretarjat tal-Kumitat Kongunt.

Artikolu 15
Emendar tar-regoli ta' proċedura

Dawn ir-regoli ta' proċedura jistgħu jiġu emendati b'deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt meħuda f'konformità mal-Artikolu 10 tiegħu.

Artikolu 16
Dhul fis-seħħ

Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jidhlu fis-seħħ fid-data tal-iffirmar tagħhom.
